



## Natural Disasters/ Special Disasters



# 自然災害・特殊災害

地震、大雨等の自然災害だけでなく、新型インフルエンザやテロ災害、放射性物質や毒劇物、高圧ガス災害などの特殊災害に対応するため万全を期しています。また、住民による実践的な防災訓練などを通して、災害に強いまちづくりを推進しています。

Not only the natural disaster of an earthquake and heavy rain, We have taken all possible measures in order to correspond to special disasters, such as a new strain of influenza, terrorism, a radioactive material, poisons and powerful drugs, and high pressure gas.

Moreover, we are promoting city planning strong against a disaster through the practical emergency drill by residents.



総合防災訓練  
General training for prevention against disasters

### 緊急消防援助隊 Emergency Fire Response Team

全国の消防機関相互による援助体制として発足した緊急消防援助隊に、京都市消防局からは54 隊(平成30年4月1日現在)が登録しています。東日本大震災をはじめ、地震や台風等による大規模災害時に、消防庁長官の求め・指示により、創設以来10回以上出動しています。

Emergency Fire Response Team was inaugurated as national fire-fighting assistance organization which Kyoto City Fire Department has registered is 54-team.

The team has been dispatched over 10 times to large-scale disasters from typhoons or earthquakes like the Great East Japan Earthquake.



### 京都市市民防災センター Disaster Prevention Center for Citizens

災害の擬似体験などを通じて、市民が防災に関する知識や技術を学習できる施設です。  
The center offers the disaster simulation through which citizens can learn about and prepare against disaster.

